GULPER Toilettenpumpe

INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSHINWEISE

Die nachfolgenden Punkte sollten sorgfältig vor Installation und Inbetriebnahme gelesen werden.

Hinweis an den Monteur:
Stellen Sie sicher, daß sich jeder Mitarbeiter mit den nachfolgenden Punkten vertraut macht und daß eine Kopie der Bedienungshinwei-se dem End-Anwender übergeben wird.

Hinweis an den Anwender:
Lesen und befolgen Sie die nachfolgenden Punkte sorgfältig.

Einsatzzweck:
Die Gulper Toilettenpumpe wurde entwickelt, um zuverlässig Toilettenabwasser zu pumpen, auch, wenn die Fäkalien vorher nicht zerhackt wurden. Sie ist hervorragend dazu geeignet, Toilettenabwasser aus dem Rückhaltetank zur Entsorgungsstation zu pumpen. Der Einsatz in Vakuum-Toilettensystemen ist nicht in allen Fällen möglich.

Vorarbeiten:
Montieren Sie Einlaß-und Auslaß-ventile wie in der Abb.1*) aufge-zeigt. Prüfen Sie den festen Sitz der Ventile und ob die Ventilgehäuse fest angezogen sind.

Installation:
1. Die Pumpe sollte oberhalb des Sammeltanks montiert werden. Ist dies nicht möglich, empfehlen wir den Einbau eines Absperrschiebers in der Ansaugleitung zwischen Tank und Pumpe. Dieses Serviceventil verhindert ein Nachlaufen von Schmutzwasser in die Pumpe bei Wartungsarbeiten.
2. Die Pumpe soll horizontal montiert werden.
3. Der Pumpenkopf kann gedreht werden, um die Position der Einlass-/Auslassstutzen zu opti-mieren. Die zwei Schrauben am Klemmring lockern, den Pumpen-kopf drehen und die Schrauben wieder fest anziehen. (Abb.2 *)

Hinweise:
a. Die Pumpe wurde für eine maximale Ansaug-/Förderhöhen-Summe von 3m entwickelt. Dies beeinhaltet die Höhe der Pumpe oberhalb des Sammeltank-Auslasses und die Entfernung von der Pumpe zum höchstgelegenen Punkt in der Förderleitung oberhalb der Pumpe.
b. Die meisten Sammeltanks sind unterhalb der Wasserlinie positioniert. Es ist absolut notwendig einen ausreichenden Schwanenhals zu installieren, der verhindert, daß Wasser durch den Syphoneffekt während des Pumpens in die Toilette gezogen wird.

4. Eine typische Installation ist in der Abb.3 *) aufgeführt.
5. Montieren Sie die Pumpe an einer trockenen, belüfteten Stelle, die für Wartungsarbeiten leicht zugänglich ist. Die Pumpe wird mit den mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben durch die Gummifüsse montiert.

Wasser-Anschluss
1. Die Scläuche müssen einen Innen-Durchmesser von 38 mm (1 1/2“) aufweisen. Sie sollten dick-wandig sein und ein Zusammen-fallen ausschliessen. Der Einsatz von speziellen Fäkalienschläuchen, die geruchsdicht sind, wird empfohlen.
2. Um das Auftreten von Gerüche weitgehend zu verhindern, sollten die Schläuche so kurz wie möglich gewählt werden. Vermeiden Sie „Senken“ , in denen sich Restwasser sammeln kann. Der Einsatz von Winkelstücken sollte weitgehend vermieden werden.
3. Verbinden Sie die Ansaug- und Förderschläuche mit der Pumpe und achten Sie auf die korrekte Durchflußrichtung (Abb.1 *). Jeder Schlauchstutzen sollte mit 2 Edel-stahlschlauchklemmen gesichert werden.
4. Wenn nötig, sollte nur der WHALE Zweiwegehahn DV5606 verwendet werden, der speziell zum Einsatz in Toilettensystemen entwickelt wurde.
5. Borddurchbrüche, Deckfittings etc. gemäß den Anweisungen der Hersteller installieren.
6. Zwischen Pumpe und Absaug-öffnung im Deck ein Absperrventil montieren.

Elektro-Anschluss
Hinweis: Eine Sicherung ist bereits vormontiert, diese ist notwendig, um die Pumpe vor Beschädigungen zu schützen, falls das Pumpen-system blockiert wird. Achten Sie darauf, daß alle Absperrhähne geöffnet sind, bevor Sie die Pumpe in Betrieb nehmen.
1. Nur vorgeschriebene Ersatz-Sicherungen verwenden und auf den richtigen Kabelquerschnitt achten (siehe technische Daten).
2. Der Elektro-Anschluss in einem typischen Sammeltank-System ist in

Abb. 4 *) aufgeführt.
3. Die Elektrokabel mit Kabelschuhen an den Flachsteckern der Pumpe befestigen.
Hinweis: Achten Sie auf korrekten Anschluß des Plus- und Minuspols. Die Pumpe funktioniert nicht bei Verpolung. Achten Sie auf Scheuerschutz des Kabels bei Verlegung durch Bohrungen oder über scharfe Kanten.
4. Die Elektroinstallation muss den vorgeschriebenen Standards entsprechen.

Betrieb
1. Die Pumpe ist für einen Dauerbetrieb bis maximal 40 Minuten ausgelegt. Warnung: Das Motorgehäuse kann heiß werden. Längeren Kontakt vermeiden.
2. Immer die korrekte vorgeschriebene Sicherung verwenden.
3. Unnötiger Betrieb verkürzt die Lebensdauer von Ventilen und Membrane. Die Pumpe sollte abgeschaltet werden, wenn Sie das Schiff verlassen. Der Einsatz eines Schwimmerschalters ist möglich.
4. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob alle Ventile und Absperrschieber geöfnet sind.
5. Papierhandtücher und Damen-Hygieneartikel sollten nicht in die Toilette gegeben werden. Der Toilettenpapierverbrauch sollte minimal sein.
6. Achten Sie darauf, daß das System ausreichend belüftet ist. Um Gerüche zu vermeiden, führen Sie Lüftungsleitungen vom Schwanenhals zu Anschlüssen oberhalb der höchsten Wasserlinie.
7. Führen Sie immer die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile an Bord (auch für das Toilettensystem).

Pflege
Pumpe
1. Unterbrechen Sie die Stromzufuhr zur Pumpe und schließen Sie die evtl. installierten Service-ventile bevor Sie die Pumpe entfernen.
2. Während der Wartungsarbeiten sollten Sie eine Tropfen-Auffangwanne unter dem Pumpenkopf und den Einlaß-und Auslaßventilen platzieren.

Ventil-Inspektion / -Austausch
1. Entfernen Sie die Einlaß- und Auslaßschläuche und lösen Sie die Schrauben der äußeren und inneren Ventilgehäuse um an die Ventile zu gelangen.
2. Die Ventile müssen weich und flexibel sein und die Schlitzöffnungen geschlossen sein. Eingeklemmte Schmutzreste in den Ventilen oder Gehäusen müssen entfernt werden.
3. Setzen Sie die Ventile nach der Inspektion wieder ein und achten Sie auf korrekten Sitz und Einbaurichtung (Abb.1 *).

Membran-Inspektion / -Austausch
1. Entfernen Sie den Pumpenkopf Klemmring durch lösen der beiden Schrauben. Danach ist die Membrane leicht zugänglich.
2. Die Ventile müssen zur Membraninspektion, bzw. Austausch nicht entfernt werden. So wird unnötiges Auslaufen von Schmutzwasser vermieden.
3. Zum Austausch der Membrane lösen Sie zuerst die Mutter in der Membranmitte und entfernen dann Klemmplatte und Membrane.
4. Achten Sie beim erneuten Zusammenbau darauf, daß die äußere Dichtungskante der Membrane gleichmässig in den Nuten zwischen Pumpe und Antrieb liegen (die Pumpe ist sonst NICHT selbstansaugend).
5. Setzen Sie danach die Klemmplatte wieder auf den Bolzen, wobei die abgerundete Seite zur Membrane zeigen muss.
6. Ziehen Sie die Sicherungsmutter wieder fest an und montieren danach den Klemmring und ziehen die beiden Schrauben wieder fest an.

Allgemein
1. Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit alle Schlauchklemmen auf Lose und Korrosion und ersetzen Sie diese wenn nötig.
2. Verwenden Sie nur Toilettenreiniger, die für den Einsatz an Bord entwickelt wurden.
NIEMALS Bleiche oder Abflussreiniger verwenden. Spülen und entleeren Sie den Sammeltank nach jedem Abpumpen. So wird auch abgesetzter Schmutz entfernt, verstopfte Leitungen vermieden und Geruchsbildung verringert.
3. Achten Sie auf korrektes Einwintern des Toilettensystems. Machen Sie es sich einfach zur Regel, das System komplett zu entleeren und trocken überwintern zu lassen.

Fehlersuche
1. Die Pumpe läuft, fördert aber nichts. Überprüfen Sie:
a) sind alle Verbindungen im Ansaugbereich luftdicht oder kann Luft in das System gelangen?

b) sind alle Absperrschieber und Ventile geöffnet?
c) sind die Schrauben des Klemmrings fest angezogen und sitzt die Membrane korrekt?
d) sind Membrane/Ventile noch in ordnung oder müssten Sie ausgetauscht werden?

2. Der Motor läuft nicht.
Überprüfen Sie:
a) Ist die Sicherung durchgebrannt und sind alle Elektroverbindungen fest und korrossionsfrei?

(Wenn die Sicherung durchgebrannt sein sollte, prüfen Sie,ob Schmutz im Pumpenkopf sitzt, entfernen Sie diesen, setzen eine neue Sicherung ein und nehmen die Pumpe wieder in Betrieb).
b) sind die Anschlußpole an der Pumpe vertauscht?

Ersatzteile
ein komplettes Set ist erhältlich AK1557

Gewährleistung
Die WHALE Gulper Toilettenpumpe hat ein Jahr Garantie auf Material und Verarbeitung, vorausgesetzt, die Pumpe wurde nicht geöffnet oder anderweitig mißbräuchlich benutzt. Im Falle eines Produktfehlers senden Sie die Pumpe an Ihren Händler mit beigefügtem Kaufbeleg. WHALE PUMPS behält sich das Recht vor, eine Reparatur oder einen Austausch vorzunehmen.
Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden für Schäden, die aus falscher Installation, nicht genehmigter Veränderung des Produktes oder durch Mißbrauch verursacht werden. Diese Punkte haben keinen Einfluß auf Ihre gesetzlichen Rechte.

*

Abbildungen finden Sie auf der beigefügten, englischen Gebrauchsanweisung.